

624889-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Sanitary works – Gas-, Wasser- und Entwässerungsanlagen innerhalb von Gebäuden, Strangsanie rung Sanitär

OJ S 175/2026 10/09/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Land Berlin – Sondervermögen Immobilien des Landes Berlin (SILB) c/o BIM
Berliner Immobilienmanagement GmbH

R-phost: Einkauf@bim-berlin.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Grúpa údarás poiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Gnóthaí eacnamaíocha

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Gas-, Wasser- und Entwässerungsanlagen innerhalb von Gebäuden, Strangsanie rung Sanitär

Cur síos: Am Groß-Berliner-Damm 59 in 12487 Berlin soll eine Aufnahmeeinrichtung für Flüchtlinge im Bestand hergerichtet werden. Unter anderem ist es vorgesehen die Sanitärinstallationen komplett zu erneuern. Die Sanierung erfolgt in einem leergezogenen Zustand. Es sind 26 Stränge mit ca. 128 Wohneinheiten zu sanieren. Eine Schadstoffsanie rung ist bereits erfolgt. Die noch vorhandenen Sanitärobjekte werden demontiert und die Strangleitungen in den Schächten entfernt. Die neuen Sanitäranlagen werden entsprechend TrinkwVO neu errichtet. Hygienespüleinrichtungen werden vorgesehen. Brandschutzschottungen sind ebenfalls Bestandteil der Maßnahme. Die Baumaßnahme wird in mehreren Bauabschnitten durchgeführt. Zentrale Anlagenbereiche sind in teilen zu ertüchtigen. Küchenbereiche, Teeküchen, Gemeinschaftstoiletten und Waschräume sowie Mitarbeitertoiletten sind ebenfalls sanitärtechnisch herzurichten.

Aitheantóir an nós imeachta: 02fef755-d2a6-4448-916c-b200d7428040

Aitheantóir inmheánach: N22050-10220000-001-410-01

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45232460 Sanitary works

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Groß-Berliner Damm 59

Baile: Berlin

Cód poist: 12487

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: - Wir weisen darauf hin, dass die BIM - Berliner Immobilienmanagement GmbH auch geschäftsbesorgend für andere Auftraggeber des Landes Berlin tätig wird. -Für den Fall, dass das Vertragsverhältnis mit dem durch dieses Vergabeverfahren zu beauftragenden Bieter aufgrund von Insolvenz, Kündigung oder anderer Gründe, die zur Beendigung des Vertragsverhältnisses führen können, beendet wird, behält sich der Auftraggeber vor, die Leistungen unter Einhaltung der angebotenen Preise an einen anderen Bieter des Vergabeverfahrens zu vergeben, beginnend mit dem Bieter mit dem nächst-wirtschaftlicheren Angebot. - Die Vergabeunterlagen werden ausschließlich elektronisch über die Vergabeplattform des Landes Berlin unter <http://www.vergabeplattform.berlin.de> bereitgestellt. Es werden für diese Vergabe keine Vergabeunterlagen mehr in Papier versendet. Um sich bewerben zu können, ist eine einmalige Registrierung auf der Internetseite <http://www.vergabeplattform.berlin.de> notwendig. - Die Abgabe der Angebote kann ebenfalls ausschließlich über die Vergabeplattform des Landes Berlin unter <http://www.vergabeplattform.berlin.de> erfolgen. Es werden nur Angebote zur Wertung zugelassen, die bis zum Ablauf der Angebotsfrist auf der Vergabeplattform des Landes Berlin unter <http://www.vergabeplattform.berlin.de> hochgeladen wurden. Bei der elektronischen Abgabe in Textform ist die zu erklärende Person zu benennen. Angebote, die in Papierform vorliegen, gelten als nicht formgerecht abgegeben und werden ausgeschlossen." -Die Bieter werden auf die Verpflichtungen zur Zahlung bestimmter Mindeststundenentgelte und zur Tariftreue gem. § 9 Abs. 1 Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG) sowie auf die Verpflichtung zur Weitergabe dieser Pflicht an Nachunternehmer - siehe Besondere Vertragsbedingungen zum Mindeststundenentgelt BVB (Teil B) - hingewiesen. Für die Teilnehmer von Bewerber-/Bietergemeinschaften sind die dieselben formalen Bedingungen für jeden Teilnehmer zu erfüllen. - Es bestehen gesonderte Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG), siehe Vergabeunterlagen.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Ausschlussgründe gemäß Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen Teil A EU (VOB/A EU) und Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Gas-, Wasser- und Entwässerungsanlagen innerhalb von Gebäuden, Strangsanierung Sanitär

Cur síos: Am Groß-Berliner-Damm 59 in 12487 Berlin soll eine Aufnahmeeinrichtung für Flüchtlinge im Bestand hergerichtet werden. Unter anderem ist es vorgesehen die Sanitärinstallationen komplett zu erneuern. Die Sanierung erfolgt in einem leergezogenen Zustand. Es sind 26 Stränge mit ca. 128 Wohneinheiten zu sanieren. Eine Schadstoffsanierung ist bereits erfolgt. Die noch vorhandenen Sanitärobjekte werden demontiert und die Strangleitungen in den Schächten entfernt. Die neuen Sanitäranlagen werden entsprechend TrinkwVO neu errichtet. Hygienespüleinrichtungen werden vorgesehen. Brandschutzschottungen sind ebenfalls Bestandteil der Maßnahme. Die Baumaßnahme wird

in mehreren Bauabschnitten durchgeführt. Zentrale Anlagenbereiche sind in teilen zu ertüchtigen. Küchenbereiche, Teeküchen, Gemeinschaftstoiletten und Waschräume sowie Mitarbeiter toiletten sind ebenfalls sanitärtechnisch herzurichten.

Aitheantóir inmheánach: N22050-10220000-001-410-01

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45232460 Sanitary works

Aicmiú breise (cpv): 45232460 Sanitary works

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Groß-Berliner Damm 59

Baile: Berlin

Cód poist: 12487

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 23/11/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis eines durchschnittlichen Jahresumsatzes von mindestens 1.000.000 EUR netto in den letzten drei Geschäftsjahren

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer durchschnittlichen Beschäftigtenzahl von mindestens 12 Arbeitskräften in den letzten drei Geschäftsjahren

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der fachlichen Eignung anhand erforderlicher

Sach- oder Fachkundenachweise: Nachweis Fachkraft für Trinkwasserhygiene VDI 6023 Kat B

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der fachlichen Eignung anhand mindestens einer projektvergleichbaren Referenz. Eine Referenz ist nur dann projektvergleichbar, wenn jede einzelne Referenz alle nachfolgend aufgeführten Mindestanforderungen a) bis c) erfüllt. Referenzen der ausschreibenden Stelle sind ausdrücklich zugelassen. a) Die Referenz ist abgeschlossen; die Abnahme der Bauleistung gemäß § 12 VOB/B ist innerhalb der letzten fünf Jahre erfolgt, maßgeblich ist der Tag der Angebotsöffnung (einschließlich) b) Die Referenz

umfasst vergleichbare Leistungen - hier: Trinkwasser- und Schmutzwasserinstallationen im Wohnungsbau, Beherbergungsstätten, Einrichtungen für Geflüchtete, Bestandssanierung c) Die Referenz umfasst einen Auftragswert von mindestens 1.000.000 EUR netto. Alle der vorgenannten Mindestanforderungen a) bis c) müssen mit jeder Referenz erfüllt sein, um wertbar zu sein. Referenzen der ausschreibenden Stelle sind ausdrücklich zugelassen. Der Nachweis erfolgt durch einen Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V., einen Eintrag in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedsstaaten, eine Eintragung im ULV oder in den Verzeichnissen anderer vergleichbarer zertifizierter Stellen, eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) oder durch den entsprechend ausgefüllten Reiter (Kategorie II) des Eignungsbogen gem. den Vergabeunterlagen. Auf Verlangen des Auftraggebers sind die Eigenerklärungen durch Vorlage von Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 04/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/210165>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 13/10/2026 09:10:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: -

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 13/10/2026 09:10:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: -Fragen zum Verfahren sind unter dem gegenständlichen Vergabeverfahren auf der Vergabeplattform des Landes Berlin einzustellen. Es ist darauf hinzuweisen, dass die Übersicht zu den Bieterfragen und den entsprechenden Antworten lediglich unter dem gegenständlichen Vergabeverfahren auf der Vergabeplattform des Landes Berlin einzusehen ist. -Bedingungen für die Öffnung der Angebote: Es dürfen keine Personen bei der Submission anwesend sein.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá
Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Berlin

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: -Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). -Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. -Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Land Berlin – Sondervermögen Immobilien des Landes Berlin (SILB) c/o BIM

Berliner Immobilienmanagement GmbH

Uimhir chlárúcháin: 11-2200011000-02

Roinn: Einkauf

Seoladh poist: Keibelstr. 36

Baile: Berlin

Cód poist: 10178

Forinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: BIM Berliner Immobilienmanagement GmbH

R-phost: Einkauf@bim-berlin.de

Teil.: +4930901661478

Facs: +4930901661668

Seoladh idirlín: <https://www.bim-berlin.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0006

Ainm oifigiúil: BIM Berliner Immobilienmanagement GmbH

Uimhir chlárúcháin: 11-2100019001-07

Roinn: Einkauf

Seoladh poist: Keibelstr. 36

Baile: Berlin

Cód poist: 10178

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: BIM Berliner Immobilienmanagement GmbH

R-phost: Einkauf@bim-berlin.de

Teil.: +4930901661478

Facs: +4930901661668

Seoladh idirlín: <https://www.bim-berlin.de>

Róil na heagraíochta seo:

Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

8.1. ORG-0007

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Berlin

Uimhir chlárúcháin: 11-1300000V00-74

Seoladh poist: Martin-Luther-Str. 105

Baile: Berlin

Cód poist: 10825

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Vergabekammer des Landes Berlin

R-phost: vergabekammer@senweb.berlin.de

Teil.: +493090138316

Facs: +493090137613

Seoladh idirlín: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0008

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: a8b302e0-9e9c-4f04-bfdf-8afd7e513907 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 08/09/2026 16:44:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 624889-2026

Uimhir eagráin IO S: 175/2026

Dáta foilsithe: 10/09/2026